

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Nr. 3028/II/N

NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 23 juni 1970

Aanwezig : de heer [REDACTED] die het voorzitterschap waarneemt;
de heren [REDACTED], vaste leden;
de heer [REDACTED] Inspecteur-generaal, secretaris;
de heer [REDACTED] Adviseur;
de heer [REDACTED], Voorzitter van de V.C.T., woont de vergadering bij.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek dd. 17 december 1969 waarbij klacht wordt ingediend tegen het feit dat door de N.V. HONDA, Wijngaerdveld te Aalst, elke bijdragebon R.M.Z. in de Franse taal wordt afgeleverd;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat uit het ingesteld onderzoek blijkt dat het hier niet gaat om een bijdragebon R.M.Z. maar om een bijdragebon voor ziekte- en invaliditeitsverzekering; dat de werkgever zelf de bijdragebons voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bij de R.I.Z.I.V. aanvraagt en dat hij de taal opgeeft waarin deze moeten worden gedrukt; dat, zo de werkgever geen taal opgeeft, zij worden gesteld in de taal van de streek waar de werkgever gevestigd is;

Overwegende dat in onderhavig geval de bijdragebon werd opgemaakt door een sociaal secretariaat nl. SECOMETAL, Martelaarslaan 65 Gent; dat dit secretariaat vanwege voormelde Rijksdienst een afwijking bekomen heeft om zelf de bijdragebons voor ziekte- en invaliditeitsverzekering te drukken;

Overwegende dat de bijdragebon een bescheid is dat door de wetten en reglementen is opgelegd en tevens voor het personeel bestemd is;

Overwegende dat artikel 52, § 1 van de S.W.T. ondubbelzinnig als criterium voor de te gebruiken taal vermeldt "de taal van het gebied waar hun exploitatiezetel of onderscheidene exploitatiezetels gevestigd zijn";

Overwegende dat de V.C.T. het begrip exploitatiezetel toegelicht heeft o.m. in haar adviezen nrs. 80 van 18 maart 1965 en 762 van 15 juni 1965, en de toepassing van de wet in geval van verscheidene exploitatiezetels in verschillende taalgebieden geïnterpreteerd heeft in haar advies nr. 1560 van 23 februari 1967;

Overwegende dat de betrokken exploitatiezetel van de firma N.V. HONDA in het Nederlandse taalgebied gevestigd is; dat het belanghebbend personeelslid waarover de klacht meer bepaald gaat in het Nederlandse taalgebied woonachtig is; dat wanneer de taal van de particulier niet gekend is, op grond van een vermoeden juris tantum moet veronderstelt worden dat de taal van de particulier de taal is van het gebied waar hij gevestigd is; dat kwestieus bescheid derhalve in strijd is met de wet;

Om die redenen besluit eenparig volgend advies uit te brengen :

Artikel 1.- Het verzoek dd. 17 december 1969 is ontvankelijk en gegrond. De bijdragebon voor ziekte- en invaliditeitsverzekering diende in het Nederlands te zijn gesteld.

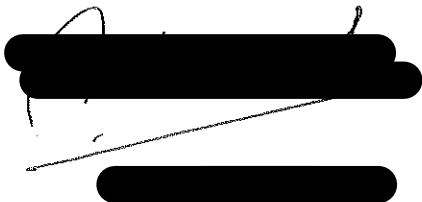
Artikel 2.- Het sociaal secretariaat SECOMETAL, Martelaarslaan 65 te Gent en de N.V. "HONDA", Wijngaerdveld te Aalst worden aangemaand zich te gedragen naar de bepalingen van artikel 52 van de S.W.T.

Artikel 3.- Afschrift van dit advies zal gezonden worden aan verzoeker, aan de firma N.V. "HONDA" alsmede aan het sociaal secretariaat SECOMETAL.

Artikel 4.- Bij toepassing van de bepalingen van artikel 61, § 3 van de S.W.T. wordt aan SECOMETAL en aan N.V. "HONDA" verzocht aan de V.C.T. het gevolg mede te delen dat aan genoemd advies zal worden gegeven.

Gedaan te Brussel, 23 juni 1970.

DE SECRETARIS



DE VOORZITTER WN.

